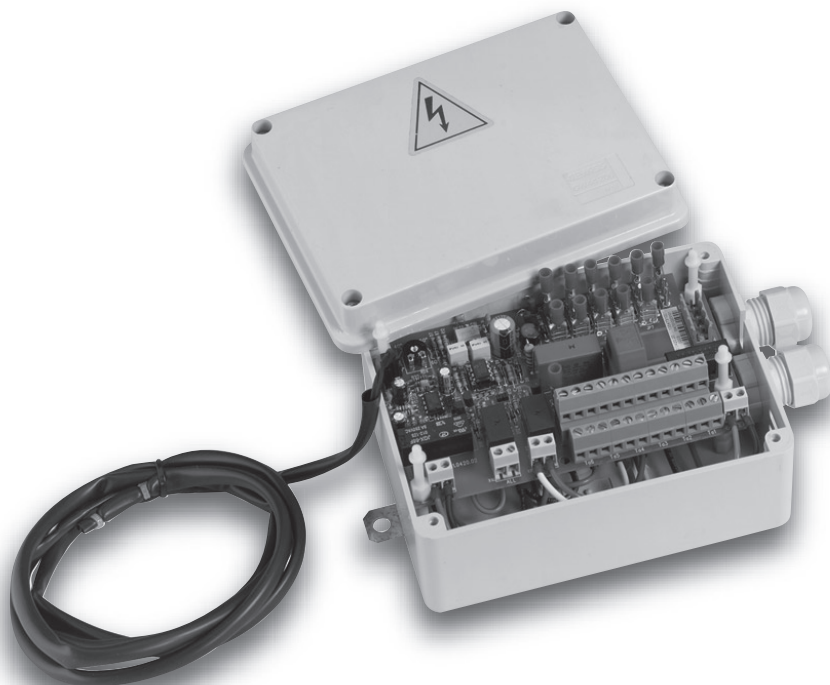


CE



IT

GB

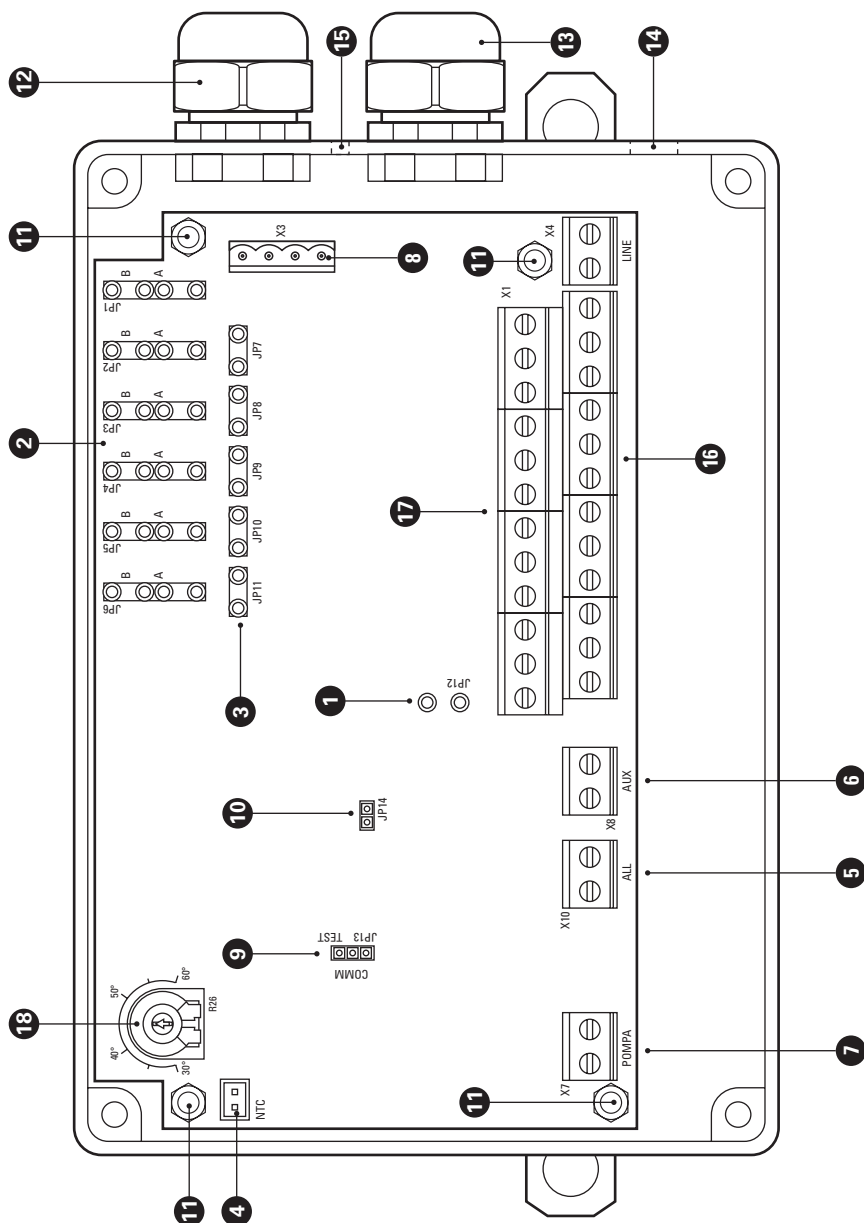
ES

FR

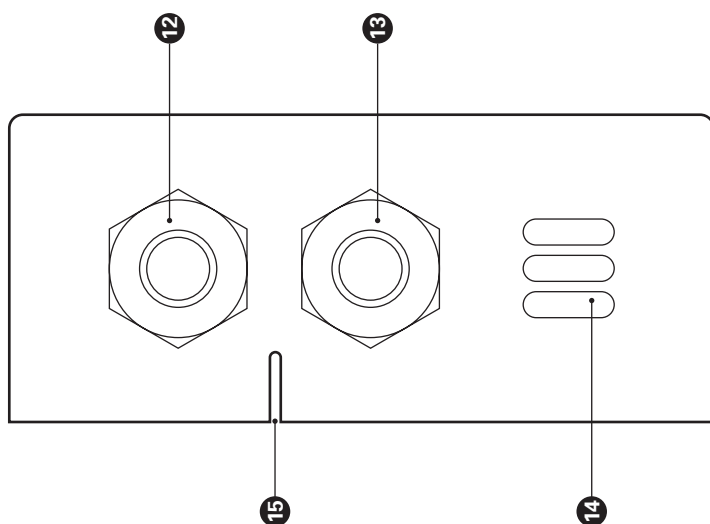
EMMETI



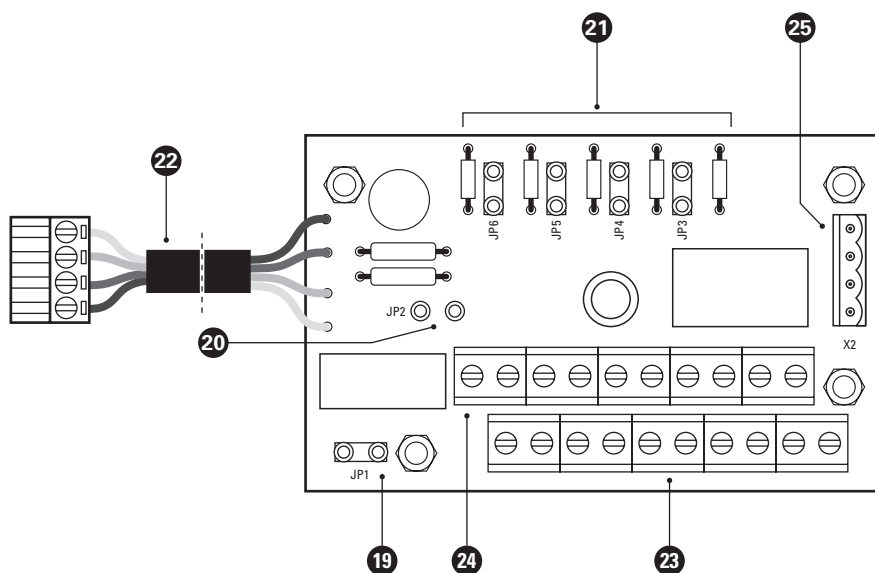
Base 6T - vista frontale/Base 6T - front view
Base 6T - vista frontal/Base 6T - vue frontale



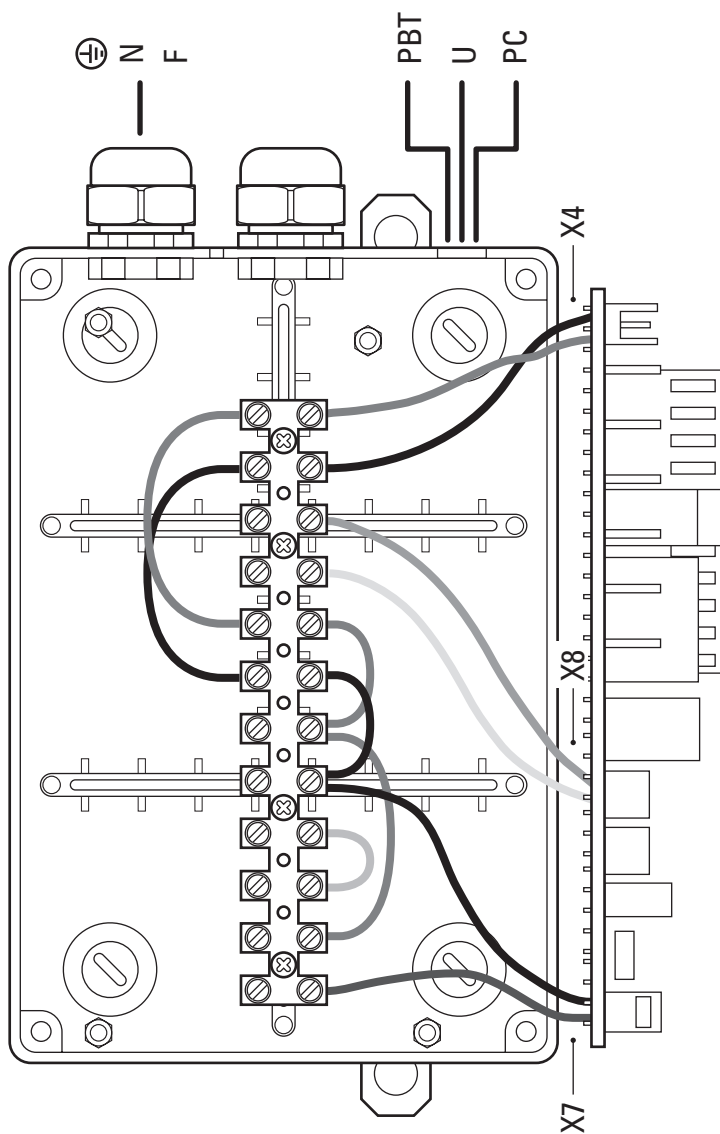
Base 6T - vista laterale/Base 6T - side view
Base 6T - vista lateral/Base 6T - vue latérale



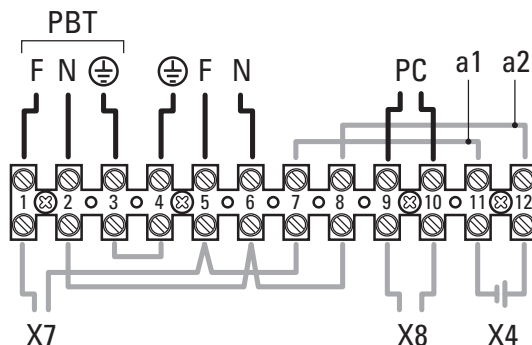
Estensione 5T/Extension 5T
Extensión 5T/Extension 5T



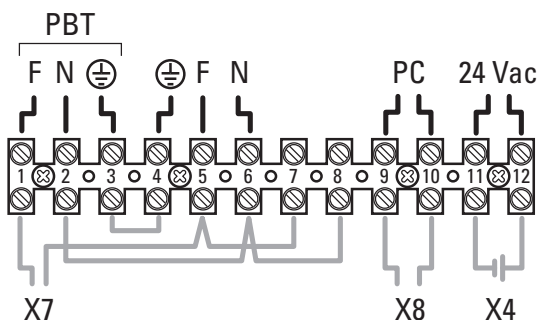
Collegamenti elettrici/Electrical connections **Conexiones eléctricas/Branchements électriques**



Alimentazione 230 V/Power supply 230 V/Alimentación 230 V/Alimentation 230 V



Alimentazione 24 Vac/Power supply 24 Vac/Alimentación 24 Vca/Alimentation 24 Vca



Collegamenti esistenti/Existing connections

Conexiones existentes/Raccordements existants

Collegamenti a cura dell'installatore/Connections made by the installer

Conexiones a cargo del instalador/Raccordements aux soins de l'installateur

X4 **Alimentazione/Power supply/Alimentación/Alimentation**

X7 **Pompa bassa temperatura su scheda elettronica**

Low temperature pump on electronic card

Bomba de baja temperatura en la tarjeta electrónica

Pompe basse température sur carte électronique

X8 **Consenso caldaia (contatto pulito)/Boiler consensus (clean contact)**

Consenso de la caldera (contacto libre)/Autorisation chaudière (contact direct)

PC **Contatto consenso caldaia (contatto pulito)/Boiler consensus contact (clean contact)**

Contacto de consenso de la caldera (contacto libre)/Contact autorisation chaudière (contact direct)

PBT **Pompa bassa temperatura/Low temperature pump**

Bomba de baja temperatura/Pompe basse température

F **Fase/Phase/Fase/Phase**

N **Neutro/Neutral/Neutro/Neutre**

Impieghi

Questo dispositivo è stato appositamente studiato per il controllo delle testine elettrotermiche dei collettori (Floor control box) e per circuiti di alta/bassa temperatura anche tra loro associati.

Il dispositivo, completamente autonomo, consente una facile installazione all'interno della cassetta Floor control box facilitandone tutti i collegamenti elettrici.

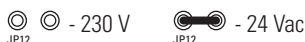
La centralina **base 6T** permette di comandare fino ad un massimo di sei testine controllate singolarmente o associate in gruppi (max n° 6 testine) e controllate da un unico termostato ambiente.

Inoltre è possibile incrementare il numero di testine controllate collegando ulteriori **estensioni 5T**.

Centralina base 6T - (vedi pagina 2)

- 1 JP12 - selettori per alimentazione 230 V o 24 Vac.

Attenzione: innestare il ponticello solo se la centralina è alimentata a 24 Vac.



- 2 JP1 ÷ JP6 - selettori per alta o bassa temperatura.

- 3 JP7 ÷ JP11 - selettori per definire numero testine comandate da unico termostato.

- 4 NTC - termostato di sicurezza con sonda NTC.

- 5 X10 (ALL) - contatto pulito per allarme, (da collegare direttamente ai morsetti della scheda).

- 6 X8 (AUX) - contatto pulito ausiliario (caldaia).

- 7 X7 (POMPA) - contatto per circolatore di bassa temperatura.

- 8 X3 - connettore per estensione 5T.

- 9 JP13 - determina avviamento pompa di bassa con o senza ritardo di 4' rispetto attivazione delle testine.



- 10 JP14 - all'intervento del termostato di sicurezza **18**, interrompe il consenso caldaia (PC) e la pompa bassa temperatura (PBT).



- 11 Viti di fissaggio scheda.

- 12 Passacavo A.

- 13 Passacavo B.

- 14 Asole.

- 15 Feritoia.

- 16 Morsettiera inferiore - X1 (morsetti termostati).

- 17 Morsettiera superiore X2 (morsetti testine).

- 18 Termostato di sicurezza per pompa di bassa temperatura.

Nota

Verificare che la portata massima dichiarata per i contatti del termostato ambiente sia maggiore della somma della corrente allo spunto della testina da esso comandata.

Funzione antigrippaggio circolatore: ogni 24 h di inattività del circolatore, lo stesso verrà messo in funzione per 15".

Estensione 5T - (vedi pagina 3)

- 19 JP1 - selettore che associa la testina n° 6 della centralina **base 6T** con la testina n° 1 della **estensione 5T**.
- 20 JP2 - selettore chiuso (24 Vac), aperto (230 V).
Attenzione: innestare il ponticello solo se la centralina è alimentata a 24 Vac.
- 21 JP3 ÷ JP6 - selettori per definire il numero di testine comandate da un unico termostato.
- 22 Cavo di collegamento a centralina **base 6T** su connettore X3.
- 23 Morsettiera inferiore (morsetti termostati).
- 24 Morsettiera superiore (morsetti testine).
- 25 Connettore per ulteriore **estensione 5T**.

Installazione centralina base 6T ed estensione 5T

L'installazione di questo dispositivo deve essere effettuata esclusivamente da personale specializzato. Prima di fissare la centralina alla cassetta floor control box procedere come segue:

- Togliere le viti **11** che fissano la scheda al contenitore (vedi pagina 2) ed effettuare i collegamenti elettrici come da schemi di pag. 4 e 5.
- Definire se il sistema deve funzionare a 230 V o 24 Vac agendo sul connettore JP12.



Se il sistema dovrà funzionare a 24 Vac, togliere i ponticelli a1 e a2 tra i contatti 7-11 e 8-12 della morsettiera sulla centralina (vedi schema di pagina 5).

Alimentare i contatti 11 e 12 con 24 Vac, come da schema di pagina 5.

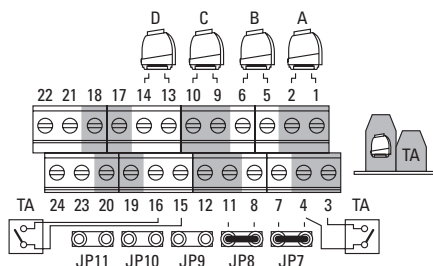
- Fissare nuovamente la scheda con le viti di fissaggio **11**.
- Rimuovere tutti i ponticelli dai selettori JP1 ÷ JP6.
- Collegare la prima testina nei morsetti 1 e 2 ed il relativo termostato nei morsetti 3 e 4 (Fig. A).

Il contatto del termostato non deve essere collegato alla rete elettrica ma solo alla centralina.

Se il termostato precedentemente collegato deve comandare ulteriori testine (es. n° 2), collegare queste sui morsetti 5-6 e 9-10 ed inserire n° 2 ponticelli tra i selettori JP7 e JP8 (Fig. A).

Non collegare il termostato ambiente sui morsetti 7-8 e 11-12.

Se la successiva testina (D) è comandata da un termostato dedicato, effettuare i collegamenti come da figura A. Queste sequenze di collegamento possono essere ripetute più volte (vedi esempi).



- Nel caso di impiego dell'**estensione 5T**, collegare il cavo **22** al connettore X3 della **base 6T**.

- Definire i circuiti di alta e bassa temperatura (JP1÷JP6).

La selezione di alta e bassa temperatura non influenza in alcun modo l'associazione delle testine con i termostati.

Fig. A

- Regolare il termostato di sicurezza **18**, alla massima temperatura di esercizio desiderata (impostazione di fabbrica = 45 °C).

Applications

This device was specifically studied to control the electro-thermal heads of the manifolds (Floor control box) and for high/low temperature circuits even when associated with one another.

This fully autonomous device allows easy installation in a Floor control box, making all electrical connections easier.

The junction box **base 6T** allows control of up to six heads either individually or assigned to groups (maximum of 6 heads) and controlled by a single room thermostat.

It is also possible to increase the number of heads controlled by connecting additional **extensions 5T**.

Junction box base 6T - (see page 2)

- 1 JP12 - selectors for power supply 230 V or 24 Vac.

Attention: insert the jumper only if the junction box is powered at 24 Vac.



- 2 JP1 ÷ JP6 - selectors for high or low temperature.
- 3 JP7 ÷ JP11 - selectors to define the number of heads controlled by a single thermostat.
- 4 NTC - safety thermostat with NTC probe.
- 5 X10 (ALL) - clean contact for alarm (to be connected directly to the terminals of the card).
- 6 X8 (AUX) - auxiliary clean contact (boiler)
- 7 X7 (PUMP) - contact for low temperature circulating pump.
- 8 X3 - connector for extension 5T.
- 9 JP13 - determines low pump start with or without delay of 4 minutes with respect to head activation.



- 10 JP14 - upon activation of safety thermostat **18**, interrupts boiler consensus (PC) and low temperature pump (PBT).



- 11 Screws for fastening card.
- 12 Cable passage A.
- 13 Cable passage B.
- 14 Slots.
- 15 Slit.
- 16 Lower terminal block - X1 (terminal thermostats).
- 17 Upper terminal block X2 (head terminals).
- 18 Safety thermostat for low temperature pump.

Note

Check that the maximum stated capacity for the contacts of the room thermostat is greater than the breakaway of the head it controls.

Circulating pump anti-seize function: For every 24 hours of pump inactivity, it is started for 15 seconds.

Extension 5T - (see page 3)

- 19 JP1 - selector that matches head no. 6 of the **base 6T** junction box to head no. 1 of **extension 5T**.
- 20 JP2 - selector closed (24 Vac), open (230 V).

Attention: insert the jumper only if the junction box is powered at 24 Vac.

- 21 JP3 ÷ JP6 - selectors for defining the number of heads controlled by a single thermostat.
- 22 Connection cable to **base 6T junction box** on connector X3.
- 23 Lower terminal (thermostat terminals).
- 24 Upper thermostats (head terminals).
- 25 Connector for additional **extension 5T**.

Installation of extension 5T and base 6T junction box

The installation of this device must be made exclusively by technically qualified personnel.

Before attaching the junction box to the floor control box, do the following:

- Remove the screws **11** that secure the box to the container (see page 2) and make the electrical connections as in the diagrams on pages 4 and 5.
- Establish whether the system is to operate at 230 V or 24 Vac via connector JP12.



If the system is to function at 24 V AC, remove jumpers a1 and a2 between contacts 7-11 and 8-12 of the terminal block on the junction box (see diagram on page 5).

Provide power to contacts 11 and 12 at 24 V AC as per the diagram on page 5.

- Re-attach the card with the screws **11**.
- Remove all jumpers from selectors JP1 ÷ JP6.
- Connect the first head to terminals 1 and 2 and the relative thermostat to terminals 3 and 4 (Fig. A). The contact of the thermostat must not be connected to the electrical mains but only to the junction box.

If the previously connected thermostat is to control additional heads (e.g. 2), connect them to terminals 5-6 and 9-10, and insert two jumpers between selectors JP7 and JP8 (Fig. A).

Do not connect the room thermostat to terminals 7-8 and 11-12.

If the next head (D) is controlled by a dedicated thermostat, make connections as in figure A.

These sequences of connections can be repeated several times (see examples).

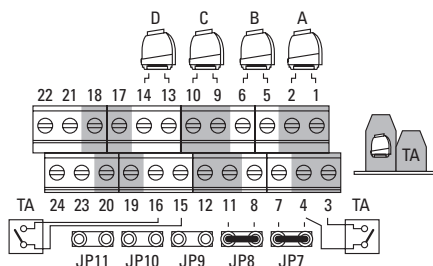


Fig. A

- Adjust the safety thermostat **18** to the maximum desired operating temperature (factory setting = 45 °C).

- If an **extension 5T** is used, connect cable **22** to connector X3 of the **base 6T**.
- Establish the high and low temperature circuits (JP1÷JP6). The selection of high and low temperature does not in any way affect the assignment of heads to thermostats.

Empleos

Este dispositivo ha sido realizado expresamente para controlar las cabezas electrotérmicas de los colectores (Floor Control Box) y para circuitos de alta y baja presión también asociados entre sí.

El dispositivo, que es completamente autónomo, permite una fácil instalación dentro de la caja Floor Control Box, lo que facilita todas sus conexiones eléctricas.

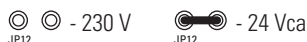
El circuito central **base 6T** permite controlar hasta un máximo de seis cabezas, ya sea por separado o asociadas en grupo (máximo de 6 cabezas) y controladas por un único termostato ambiente.

Además, se puede incrementar en número de cabezas controladas mediante la conexión de **extensiones 5T** adicionales.

Circuito central base 6T - (ver página 2)

- 1 JP12 - selectores para alimentación a 230 V o a 24 Vca.

Atención: conectar el puente sólo si el circuito central recibe una alimentación de 24 Vca.



- 2 JP1 - JP6 - selectores de alta o baja temperatura.
- 3 JP7 - JP11 - selectores para definir el número de cabezas controladas por un único termostato.
- 4 NTC - termostato de seguridad con sonda NTC.
- 5 X10 (ALL) - contacto libre para alarmas (a conectar directamente a los bornes de la tarjeta).
- 6 X8 (AUX) - contacto libre auxiliar (caldera).
- 7 X7 (BOMBA) - contacto para circulador de baja temperatura.
- 8 X3 - conector para extensión 5T.
- 9 JP13 - determina la puesta en marcha de la bomba de baja con o sin retraso de cuatro minutos con respecto a la activación de las cabezas.



- 10 JP14 - cuando interviene el termostato de seguridad **18**, interrumpe el consenso de la caldera (PC) y la bomba de baja temperatura (PBT).



- 11 Tornillos de fijación de la tarjeta.
- 12 Pasacables A.
- 13 Pasacables B.
- 14 Orificios.
- 15 Ranura.
- 16 Bornera inferior - X1 (bornes de los termostatos).
- 17 Bornera superior X2 (bornes de las cabezas).
- 18 Borne de seguridad para bomba de baja temperatura.

Nota

Comprobar que la capacidad máxima declarada para los contactos del termostato ambiente sea superior a la corriente de arranque de la cabeza que controla. Función anti-gripado del circulador: cada 24 horas de inactividad del circulador, se pondrá en funcionamiento durante 15 segundos.

Extensión 5T - (ver página 3)

- 19 JP1 - selector que asocia la cabeza n° 6 del circuito central **base 6T** con la cabeza n° 1 de la **extensión 5T**.
- 20 JP2 - selector cerrado (24 Vca), abierto (230 V).
Atención: conectar el puente sólo si el circuito central recibe una alimentación de 24 Vca.
- 21 JP3 ÷ JP6 - selectores para definir el número de cabezas controladas por un único termostato.
- 22 Cable de conexión a circuito central **base 6T** en conector X3.
- 23 Bornera inferior (bornes de los termostatos).
- 24 Bornera superior (bornes de las cabezas).
- 25 Conector para **extensión 5T** adicional.

Instalación del circuito central base 6T y de la extensión 5T

La instalación de este dispositivo debe ser realizada exclusivamente por parte de personal especializado.

Antes de fijar el circuito central a la caja Floor Control Box, proceder como se indica a continuación:

- Quitar los tornillos **11** que fijan la tarjeta al contenedor (ver página 2) y efectuar las conexiones eléctricas como se indica en los esquemas de la pág. 4 y 5.
- Definir si el sistema debe funcionar a 230 V o a 24 V ca. Para ello, operar el conector JP12.

 - 230 V
  - 24 Vca

Si el sistema debe funcionar a 24 Vca, quitar los puentes a1 y a2 entre los contactos 7-11 y 8-12 de la bornera (ver el esquema de la página 5).

Dar alimentación a los contactos 11 y 12 con 24 Vca, como se indica en el esquema de la página 5.

- Fijar de nuevo la tarjeta con los tornillos de fijación **11**.
- Quitar todos los puentes de los selectores JP1 - JP6.
- Conectar la primera cabeza en los bornes 1 y 2 y el termostato correspondiente en los bornes 3 y 4 (Fig. A).

El contacto del termostato no se debe conectar a la red eléctrica, sino sólo al circuito central.

Si el termostato que se ha conectado previamente debe controlar más cabezas (por ej., la n° 2), conectar éstas a los bornes 5-6 y 9-10 e introducir 2 puentes entre los selectores JP7 y JP8 (Fig. A).

No conectar el termostato ambiente a los bornes 7-8 y 11-12.

Si la siguiente cabeza (D) se controla desde un termostato específico, efectuar las conexiones como en la fig. A. Estas secuencias de conexión se pueden repetir varias veces (ver ejemplos).

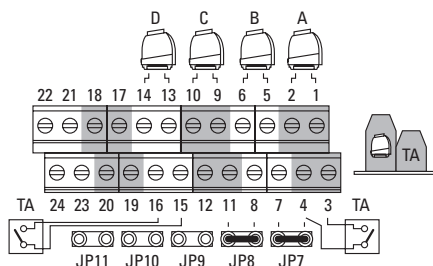


Fig. A

- Regular el termostato de seguridad **18** a la máxima temperatura de funcionamiento deseada (configuración de fábrica = 45 °C).

- En caso de que se use la **extensión 5T**, conectar el cable **22** al conector X3 de la **base 6T**.
- Definir los circuitos de alta y baja temperatura (JP1-JP6).

La selección de alta y baja temperatura no influye en forma alguna la asociación de las cabezas a los termostatos.

Emplois

Ce dispositif a été étudié tout exprès pour le contrôle des têtes électrothermiques des collecteurs (Floor control box) et pour des circuits de haute/basse température même associés entre eux.

Le dispositif, complètement autonome, permet une installation facile à l'intérieur du coffret Floor control box, en facilitant tous les branchements électriques.

La centrale **base 6T** permet de commander jusqu'à un maximum de six têtes contrôlées individuellement ou associées en groupes (6 têtes max) et contrôlées par un seul thermostat ambiant.

En outre, il est possible d'augmenter le nombre de têtes contrôlées en raccordant d'autres **extensions 5T**.

Centrale base 6T - (voir page 2)

- 1 JP12 - sélecteurs pour alimentation 230 V ou 24 Vca.

Attention: installer le pontet seulement si la centrale est alimentée à 24 Vca.



○ - 230 V



● - 24 Vca

- 2 JP1 ÷ JP6 - sélecteurs pour haute ou basse température.
- 3 JP7 ÷ JP11 - sélecteurs pour établir le nombre de têtes commandées par un seul thermostat.
- 4 NTC - thermostat de sécurité avec sonde NTC.
- 5 X10 (ALL) - contact direct pour alarme (à raccorder directement aux bornes de la carte).
- 6 X8 (AUX) - contact direct auxiliaire (chaudière).
- 7 X7 (POMPE) - contact pour circulateur de basse température.
- 8 X3 - connecteur pour extension 5T.
- 9 JP13 - établit la mise en marche de la pompe de basse avec ou sans retard de 4' par rapport à l'activation des têtes.



COMM
- Retard de 4'



COMM
- Instantané

- 10 JP14 - lors du déclenchement du thermostat de sécurité **18**, il interrompt l'autorisation chaudière (PC) et la pompe basse température (PBT).



- Thermostat de sécurité arrêt PBT et PC



- Thermostat de sécurité arrêt PBT

- 11 Vis de fixation carte.
- 12 Passe-câble A.
- 13 Passe-câble B.
- 14 Ouverture.
- 15 Fissure.
- 16 Bornier inférieur - X1 (bornes thermostats).
- 17 Bornier supérieur (bornes têtes).
- 18 Thermostat de sécurité pour pompe de basse température.

Note

Vérifier que le débit maximum déclaré des contacts du thermostat ambiant soit supérieur à la somme du courant au démarrage de la tête commandée par celui-ci.

Fonction anti-grippage circulateur: après chaque période d'arrêt de 24 h du circulateur, il faudra le mettre en fonction pendant 15".

Extension 5T - (voir page 3)

- 19 JP1 - sélecteur qui associe la tête n° 6 de la centrale **base 6T** à la tête n° 1 de l'**extension 5T**.
20 JP2 - sélecteur fermé (24 Vca), ouvert (230 V).

Attention: installer le pontet seulement si la centrale est alimentée à 24 Vca.

- 21** JP3 ÷ JP6 - sélecteurs pour déterminer le nombre de têtes commandées par un seul thermostat.
22 Câble de raccord à centrale **base 6T** sur connecteur X3.
23 Bornier inférieur (bornes thermostats).
24 Bornier supérieur (bornes têtes).
25 Connecteur pour **extension 5T supplémentaire**.

Installation centrale base 6T et extension 5T

L'installation de ce dispositif doit être effectuée uniquement par du personnel spécialisé.

Avant de fixer la centrale au coffret floor control box, procéder comme suit:

- Retirer les vis **11** fixant la carte au boîtier (voir page 2) et effectuer les branchements électriques comme indiqué sur les schémas page 4 et 5.
- Établir si le système doit fonctionner à 230 V ou 24 Vca à l'aide du connecteur JP12.



Si le système devra fonctionner à 24 Vca, retirer les pontets a1 et a2 entre les contacts 7-11 et 8-12 du bornier sur la centrale (voir schéma page 5).

Alimenter les contacts 11 et 12 à 24 Vca, comme indiqué sur le schéma page 5.

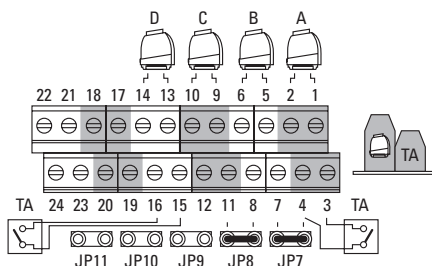
- Fixer de nouveau la carte à l'aide des vis de fixation **11**.
- Retirer tous les pontets des sélecteurs JP1 ÷ JP6.
- Raccorder la première tête aux bornes 1 et 2 et le thermostat correspondant aux bornes 3 et 4 (Fig. A).

Le contact du thermostat ne doit pas être branché au réseau électrique mais uniquement à la centrale.

Si le thermostat branché précédemment doit commander d'autres têtes (ex: n° 2), les relier aux bornes 5-6 et 9-10 et insérer 2 pontets entre les sélecteurs JP7 et JP8 (Fig. A).

Ne pas raccorder le thermostat ambiant aux bornes 7-8 et 11-12.

Si la tête successive (D) est commandée par un thermostat dédié, effectuer les raccords comme illustré figure A. Ces séquences de raccord peuvent être répétées plusieurs fois (voir exemples).



- En cas d'emploi de l'**extension 5T**, relier le câble **22** au connecteur X3 de la **base 6T**.
- Déterminer les circuits de haute et basse température (JP1÷JP6).

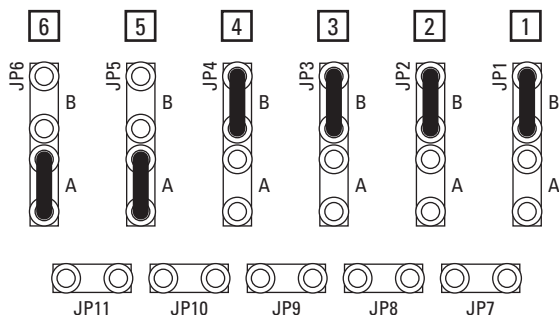
La sélection de haute et basse température n'influence aucunement l'association des têtes aux thermostats.

Fig. A

- Régler le thermostat de sécurité **18**, à la température d'exercice maximale désirée (réglage d'usine = 45 °C).

Esempio 1/Example 1/Ejemplo 1/Exemple 1

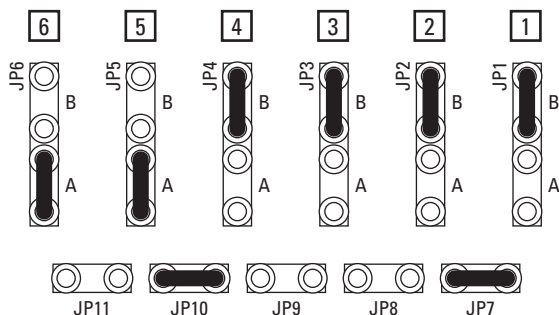
Zone/Zones/Zonas/Zones



- Zone 1, 2, 3, 4 = bassa temperatura con termostati indipendenti.
- Zone 5, 6 = alta temperatura con termostati indipendenti.
- Zones 1, 2, 3, 4 = low temperature with independent thermostats.
- Zones 5, 6 = high temperature with independent thermostats.
- Zonas 1, 2, 3, 4 = baja temperatura con termostatos independientes.
- Zonas 5, 6 = alta temperatura con termostatos independientes.
- Zones 1, 2, 3, 4 = basse température avec thermostats indépendants.
- Zones 5, 6 = haute température avec thermostats indépendants.

Esempio 2/Example 2/Ejemplo 2/Exemple 2

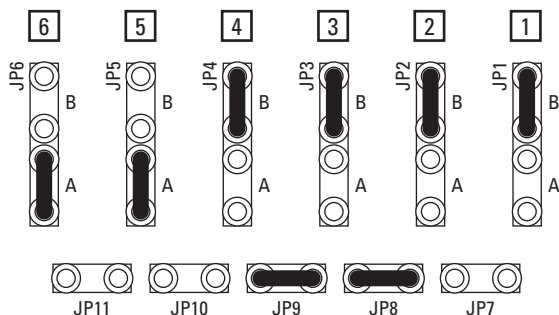
Zone/Zones/Zonas/Zones



- Zone 1, 2 = bassa temperatura con termostato comune.
 - Zona 3 = bassa temperatura con termostato indipendente.
 - Zone 4 (bassa temperatura) e 5 (alta temperatura) con termostato comune.
 - Zona 6 = alta temperatura con termostato indipendente.
-
- Zones 1, 2 = low temperature with common thermostat.
 - Zone 3 = low temperature with independent thermostat.
 - Zones 4 (low temperature) and 5 (high temperature) with common thermostat.
 - Zone 6 = high temperature with independent thermostat.
-
- Zonas 1, 2 = baja temperatura con termostato común.
 - Zona 3 = baja temperatura con termostato independiente.
 - Zonas 4 (baja temperatura) y 5 (alta temperatura) con termostato común.
 - Zona 6 = alta temperatura con termostato independiente.
-
- Zones 1, 2 = basse température avec thermostat en commun.
 - Zone 3 = basse température avec thermostat indépendant.
 - Zones 4 (basse température) et 5 (haute température) avec thermostat en commun.
 - Zone 6 = haute température avec thermostat indépendant.

Esempio 3/Example 3/Ejemplo 3/Exemple 3

Zone/Zones/Zonas/Zones



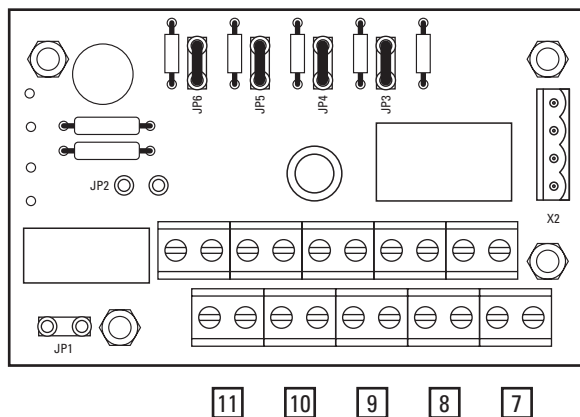
- Zona 1 = bassa temperatura con termostato indipendente.
- Zone 2, 3, 4 = bassa temperatura con termostato comune.
- Zone 5, 6 = alta temperatura con termostati indipendenti.
- Zone 1 = low temperature with independent thermostat.
- Zones 2, 3, 4 = low temperature with common thermostat.
- Zones 5, 6 = high temperature with independent thermostats.
- Zona 1 = baja temperatura con termostato independiente.
- Zonas 2, 3, 4 = baja temperatura con termostato común.
- Zonas 5, 6 = alta temperatura con termostatos independientes.
- Zone 1 = basse température avec thermostat indépendant.
- Zones 2, 3, 4 = basse température avec thermostat en commun.
- Zones 5, 6 = haute température avec thermostats indépendants.

Esempio 4 - con estensione 5T (solo bassa temperatura)

Example 4 - with extension 5T (low temperature only)

Ejemplo 4 - con extensión 5T (sólo baja temperatura)

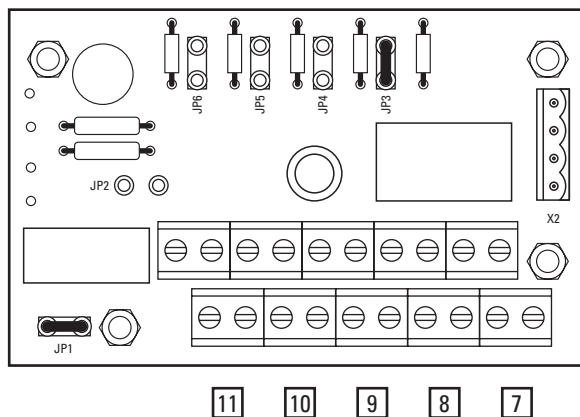
Exemple 4 - avec extension 5T (uniquement basse température)



Zone/Zones/Zonas/Zones

- Zone 7, 8, 9, 10, 11 = bassa temperatura con termostato comune.
- Zones 7, 8, 9, 10, 11 = low temperature with common thermostat.
- Zonas 7, 8, 9, 10, 11 = baja temperatura con termostato común.
- Zones 7, 8, 9, 10, 11 = basse température avec thermostat en commun.

Esempio 5 - con estensione 5T (solo bassa temperatura)
Example 5 - with extension 5T (low temperature only)
Ejemplo 5 - con extensión 5T (sólo baja temperatura)
Exemple 5 - avec extension 5T (uniquement basse température)



Zone/Zones/Zonas/Zones

- Zone 7, 8 = bassa temperatura con termostato comune.
- JP1 ponticellato mette in comunicazione la zona 6 della scheda base con la zona 7 dell'estensione.
In questo esempio le zone 6 (base), 7 e 8 (estensione), sono comandate da un unico termostato.
- Zones 7, 8 = low temperature with common thermostat.
- JP1 with jumper connects zone 6 of the base card with zone 7 of the extension.
In this example zones 6 (base), 7 and 8 (extension) are controlled by a single thermostat.
- Zonas 7, 8 = baja temperatura con termostato común.
- JP1 con puente pone en comunicación la zona 6 de la tarjeta base con la zona 7 de la extensión.
En este ejemplo, las zonas 6 (base), 7 y 8 (extensión) se controlan desde un solo termostato.
- Zones 7, 8 = basse température avec thermostat en commun.
- JP1 pontet qui met en communication la zone 6 de la carte base à la zone 7 de l'extension.
Dans cet exemple, les zones 6 (base), 7 et 8 (extension) sont commandées par un seul thermostat.

Direttiva 2002/96/EC (WEEE): Informazioni agli utenti

Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC.

Il simbolo del cestino barrato riportato sotto l'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta.



L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto.

Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

Directive 2002/96/EC (WEEE): Information for users

This product complies with EU Directive 2002/96/EC.

The barred bin symbol on the appliance indicates that the product, requiring separate treatment to household waste after its normal working life, must be taken to a waste-sorting centre for electrical and electronic appliances or returned to the retailer at the time of purchasing a new equivalent appliance.



The user is responsible for taking the appliance to the appropriate waste collection centre at the end of its working life.

Correct waste sorting, with the discarded appliance being sent for recycling, treatment and compatible environmental disposal helps prevent any negative effects on the environment and health, and encourages the recycling of product materials.

For further detailed information regarding available collection systems, please contact your local waste disposal service or the shop where you made your purchase.

Directiva 2002/96/EC (WEEE): información para los usuarios

Este producto se encuentra en conformidad con la Directiva EU 2002/96/EC.

El símbolo de la papelera con una barra que se muestra sobre el aparato indica que el producto, al final de su ciclo de vida útil, al no poder ser tratado junto con los desechos domésticos, se debe transferir a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, o bien se debe entregar al vendedor en el momento de la compra de un nuevo aparato equivalente.

El usuario es responsable de transferir el aparato, al final de su ciclo de vida, a una estructura de recogida adecuada.



La adecuada separación de los productos para su posterior envío al reciclaje, al tratamiento y a un desecho compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y sobre la salud, y favorece la reutilización de los materiales de los que se compone el producto.

Para obtener información más detallada acerca de los sistemas de recogida disponibles, ponerse en contacto con el servicio local de recogida de desechos o con la tienda en la que se ha realizado la compra.

Directive 2002/96/CE (DEEE): Informations aux utilisateurs

Ce produit est conforme à la Directive EU 2002/96/CE.

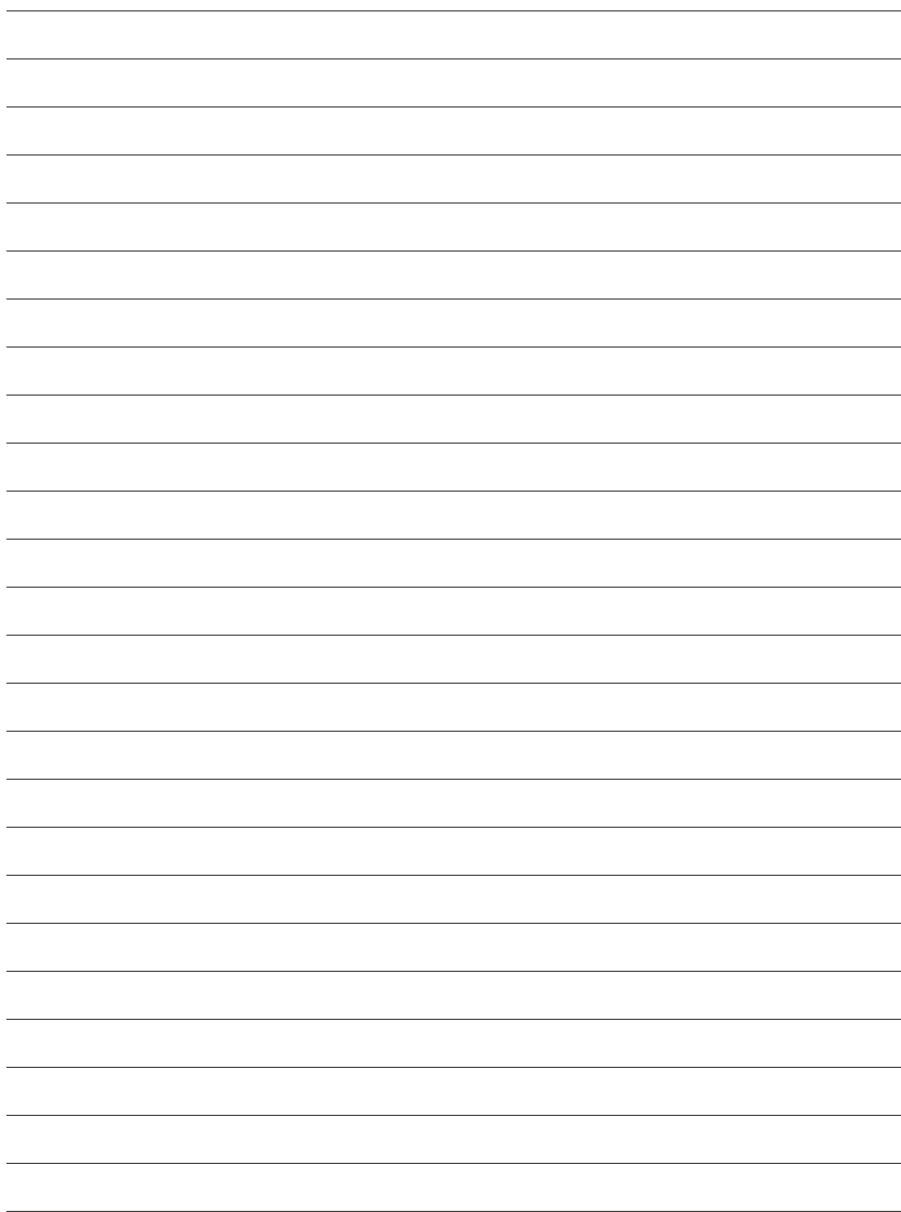
Le symbole de la poubelle barrée apposé sous l'appareil indique que le produit usagé, ne peut être jeté ensemble aux déchets ménagers, mais qu'il faut le remettre aux centres de collecte différenciée traitant les équipements électriques et électroniques, ou au revendeur en cas d'achat d'un nouveau produit de même type.

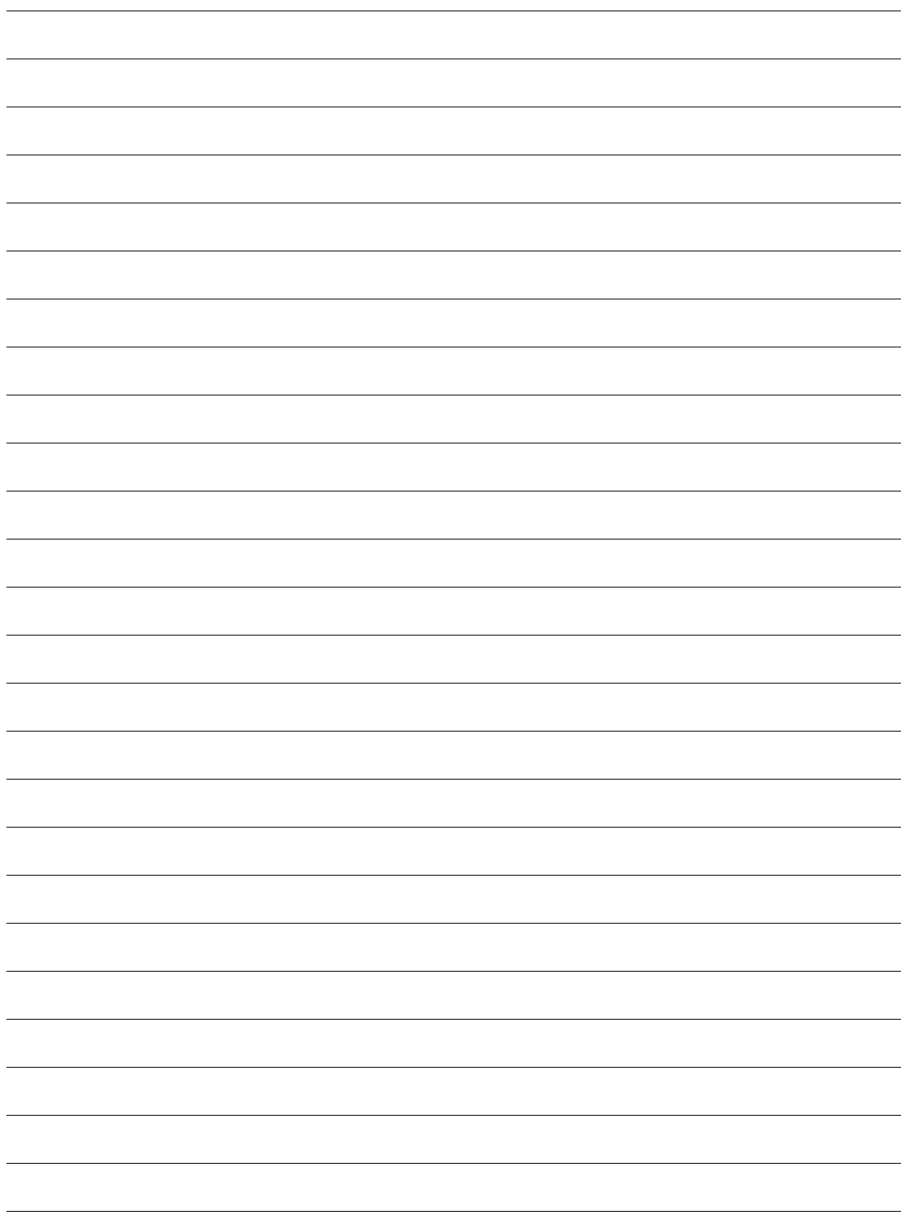
L'utilisateur est responsable de l'apport de l'appareil utilisé dans des centres de collecte adéquats.



Une bonne collecte différenciée de l'appareil usagé, aux fins du recyclage, de traitement et de l'élimination compatible avec l'environnement contribue à éviter tout effet nuisible sur la santé et sur l'environnement, et favorise le recyclage des matériaux qui le composent.

Pour plus de renseignements sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local de collecte des déchets ou au magasin d'achat.







Rispetta l'ambiente!

Per il corretto smaltimento, i diversi materiali devono essere separati e conferiti secondo la normativa vigente.

Respect the environment!

For a correct disposal, the different materials must be divided and collected according to the regulations in force.

Respeta el ambiente

Para un correcto desecho de los materiales, deben ser separados según la normativa vigente.

Respectez l'environnement!

Pour procéder correctement à leur élimination, les matériaux doivent être triés et remis à un centre de collecte dans le respect des normes en vigueur.

EMMETI Spa

Via B. Osoppo, 166 - 33074 Vigonovo frazione di Fontanafredda (PN) - Italy

Tel. 0434.567911 - Fax 0434.567901

Internet: <http://www.emmeti.com> - E-mail: info@emmeti.com



990043800001

Rev. A - 07/2006 - Ufficio Pubblicità & Immagine - LP

Emmeti Spa - Ufficio Pubblicità & Immagine

Caratteristiche supporto grafico

Descrizione documento:	Manuale centralina 6T - 5T
Codice:	99004368
Revisione:	A
Data:	07.2006
Lingue:	IT/GB/ES/FR
Formato:	A5 - 24 facciate (20+4)
Tipo di carta:	80 gr. uso mano
Colori:	1 b/v - K100
Confezione:	Punti metallici
Tipologia di stampa:	Digitale
Stampatore:	GFP

Fontanafredda (PN), 24/07/2006
Luca Padovan